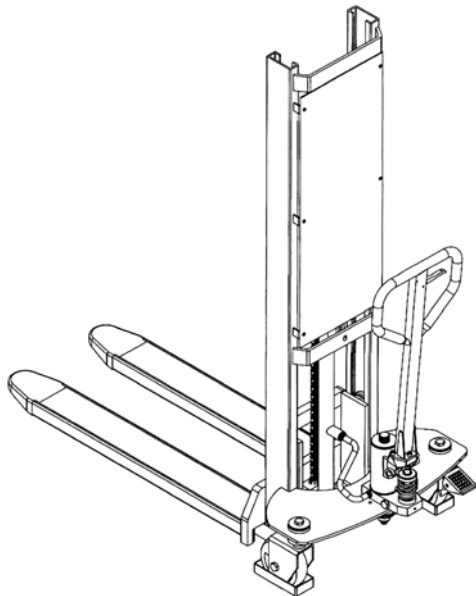


FC 1016

Driftsanvisning



Forord

For at kunne bruge denne truck sikkert er det nødvendigt at være i besiddelse af den viden, der formidles i denne driftsanvisning. Oplysningerne gives i en kort, overskuelig form. Kapitlerne er markeret med bogstaver. Hvert kapitel begynder med side 1. Sidebetegnelsen består af et kapitelbogstav og et sidenummer. Eksempel: Side B 2 er den anden side i kapitel B.

Denne driftsanvisning indeholder dokumentation for flere forskellige truckmodeller. Sørg under betjening og vedligeholdelsesarbejde for at anvende den beskrivelse, der passer til den pågældende trucktype.

Sikkerhedsanvisninger og vigtige forklaringer er markeret med følgende symboler:



Står foran sikkerhedsanvisninger, der skal overholdes for at undgå risiko for personskader.



Står foran anvisninger, der skal overholdes for at undgå materielle skader.



Står foran anvisninger og forklaringer.



Markerer standardudstyr.



Markerer ekstraudstyr.

Af hensyn til den tekniske udvikling forbeholder producenten sig ret til ændringer under bibeholdelse af væsentlige egenskaber for den aktuelt beskrevne udstyrstype, uden at der samtidig foretages rettelser i denne driftsanvisning.

Indholdsfortegnelse

A Tilsigtet anvendelse

B Beskrivelse af trucken

1	Anvendelsesbeskrivelse	B1
2	Modul- og funktionsbeskrivelse	B1
2.1	Truck	B2
2.2	Anvendelsesbetingelser	B2
3	Tekniske data for standardudførelse	B2
3.1	Ydelsesdata for standardtruck	B2
3.2	Mål	B3
4	Afmærkningssteder og typeskilte	B4
4.1	Truckens typeskilt	B5
4.2	Lastdiagram	B5

C Betjening

1	Transport	C1
1.1	På-/aflæsning med kran	C1
1.2	Sikring af trucken under transport	C1
2	Første ibrugtagning	C2
3	Sikkerhedsbestemmelser for drift af trucken	C2
4	Beskrivelse af betjeningslementerne	C4
5	Idrifttagning af trucken	C5
5.1	Kørsel, styring, nedbremsning	C5
5.2	Optagning og afsætning af last	C6
5.3	Parkering af trucken i sikret tilstand	C7
6	Afhjælpning af fejl	C8

D Vedligeholdelse af trucken

1	Driftssikkerhed og miljøbeskyttelse	D1
2	Sikkerhedsforskrifter for vedligeholdelse	D1
3	Service og eftersyn	D2
4	Service tjekliste	D3
5	Forbrugsstoffer	D4
6	Anvisninger vedr. serviceeftersyn	D4
6.1	Forberedelse af trucken til service- og vedligeholdelsesarbejde	D4
6.2	Fornyelse ibrugtagning	D4
7	Opklodsning af trucken	D5
7.1	Forholdsregler inden oplægning	D5
7.2	Fornyelse ibrugtagning efter oplægning	D5
8	Lovpligtigt eftersyn efter fastlagt periode og usædvanlige hændelser	D6
9	Endegyldig fjernelse fra driften, bortskaffelse	D6

A Tilsigtet anvendelse



"Retningslinjer for tilsigtet og forskriftsmæssig anvendelse af truck" (fra den tyske maskinindustriforening VDMA) medfølger ved levering af denne truck. Retningslinjerne er en del af denne driftsanvisning og skal altid overholdes. Nationale forskrifter gælder uden begrænsning.

Trucken, der beskrives i denne driftsanvisning, er en truck konstrueret til løft og transport af lastenheder.

Trucken skal anvendes, betjenes og vedligeholdes iht. angivelserne i denne driftsanvisning. Al anden anvendelse anses ikke for at være i overensstemmelse med formålet og kan medføre skader på personer, truck eller materiel. Undgå frem for alt overbelastning pga. for tung eller ujævnt fordelt last. Typeskiltet eller lastdiagrammet, der sidder på maskinen, er bindende med hensyn til den last, der maksimalt må optages. Trucken må ikke anvendes i brandfarlige, eksplosive områder eller områder, der er rustfremkaldende eller meget støvede.

Den driftsansvarliges forpligtelser: Driftsansvarlig er i denne driftsanvisnings forstand enhver naturlig eller juridisk person, der anvender trucken selv, eller på hvis vegne den anvendes. I særlige tilfælde (f.eks. ved leasing eller udlejning) er den driftsansvarlige den person, som det påhviler at overholde de nævnte driftsforpligtelser i henhold til aftalerne i kontrakten mellem ejer og bruger af trucken. Den driftsansvarlige skal sikre sig, at trucken kun anvendes i overensstemmelse med det tilsigtede, og at enhver form for fare for brugerens eller tredjemands liv og helbred undgås. Den driftsansvarlige skal endvidere sørge for, at Arbejdstilsynets sikkerhedsforskrifter, øvrige sikkerhedstekniske regler samt retningslinjerne for drift, service og vedligeholdelse følges. Den driftsansvarlige skal sikre sig, at alle operatører har læst og forstået denne driftsanvisning.



Hvis denne driftsanvisning ikke følges, bortfalder vores garanti. Det samme gælder, hvis kunden og/eller tredjemand udfører usagkyndigt arbejde på genstanden uden tilladelse fra producentens kundeservice.

Montering af tilbehørsdele: Montering og indbygning af ekstraanordninger, der påvirker eller udvider truckens funktioner, er kun tilladt efter skriftlig tilladelse fra producenten. Det kan derudover være nødvendigt at indhente tilladelse hos de lokale myndigheder.

Myndighedernes tilladelse erstatter dog ikke en tilladelse fra producenten.

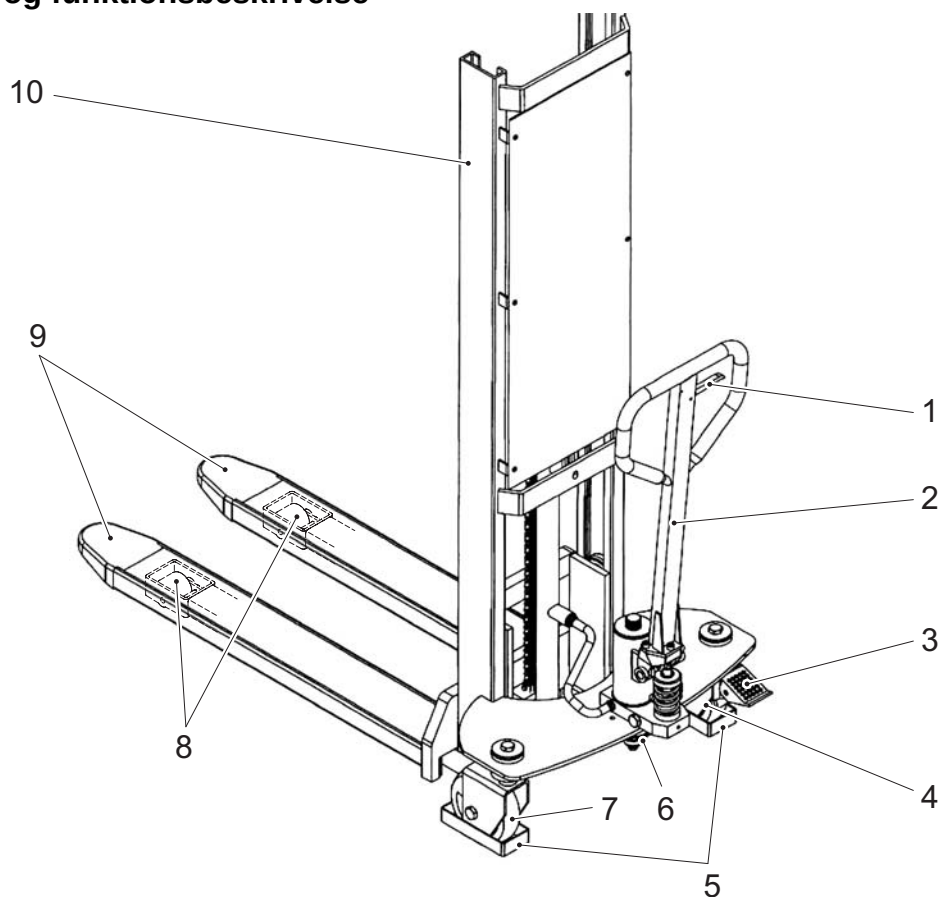
B Beskrivelse af trucken

1 Anvendelsesbeskrivelse

Trucken er en håndløftevogn, der er beregnet til transport af gods på et plant underlag. Der kan optages paller med åben bund eller tværbrædder uden for lasthjulsområdet. Den nom. løfteevne fremgår af typeskiltet.

Løfteevnen i forhold til løftehøjde og tyngdepunktsafstand angives på løfteevneskiltet.

2 Modul- og funktionsbeskrivelse



Pos.		Betegnelse
1	●	Greb til "Løft/sænkning af lastoptagningsudstyr"
2	●	Styrestang
3	●	Fodparkeringsbremse
4	●	Styret styrehjul
5	●	Påkørselsværn
6	●	Styrekæde
7	●	Frit styrehjul
8	●	Lasthjul
9	●	Lastoptagningsudstyr
10	●	Mast

● = standardudstyr

○ = ekstraudstyr

2.1 Truck

Betjeningselementer: Betjeningselementet (1 "Løft/sænkning af lastoptagningsudstyr") er anbragt på styrestangen (2). På højre styrede styrehjul (4) er der initialiseret en fodparkeringsbremse (3).

Styring: Der styres med styrestangen (2) i et vippeområde på ca. 90° til begge sider.

Hydrauliksystem: Løftefunktionen udføres med pumpende bevægelser med styrestangen (2). Hydraulikolien pumpes fra tanken ind i stempelkammeret. Lastoptagningsudstyret (2) løftes. En tottrins hydraulikpumpe arbejder op til en belastning på 100 kg i hurtigløft og derover i normalløft. Pumpen skifter automatisk fra hurtigløft til normalløft.

2.2 Anvendelsesbetingelser

Omgivelsestemperatur: -5°C til +40°C

Omgivelsesbelysning: min. 50 lux



Ved konstant anvendelse ved mellem -5 °C og -25°C eller i kølehus/ved ekstreme temperatur- eller luftfugtighedsudsving kræves der til truck særligt udstyr og speciel tilladelse.

3 Tekniske data for standardudførelse



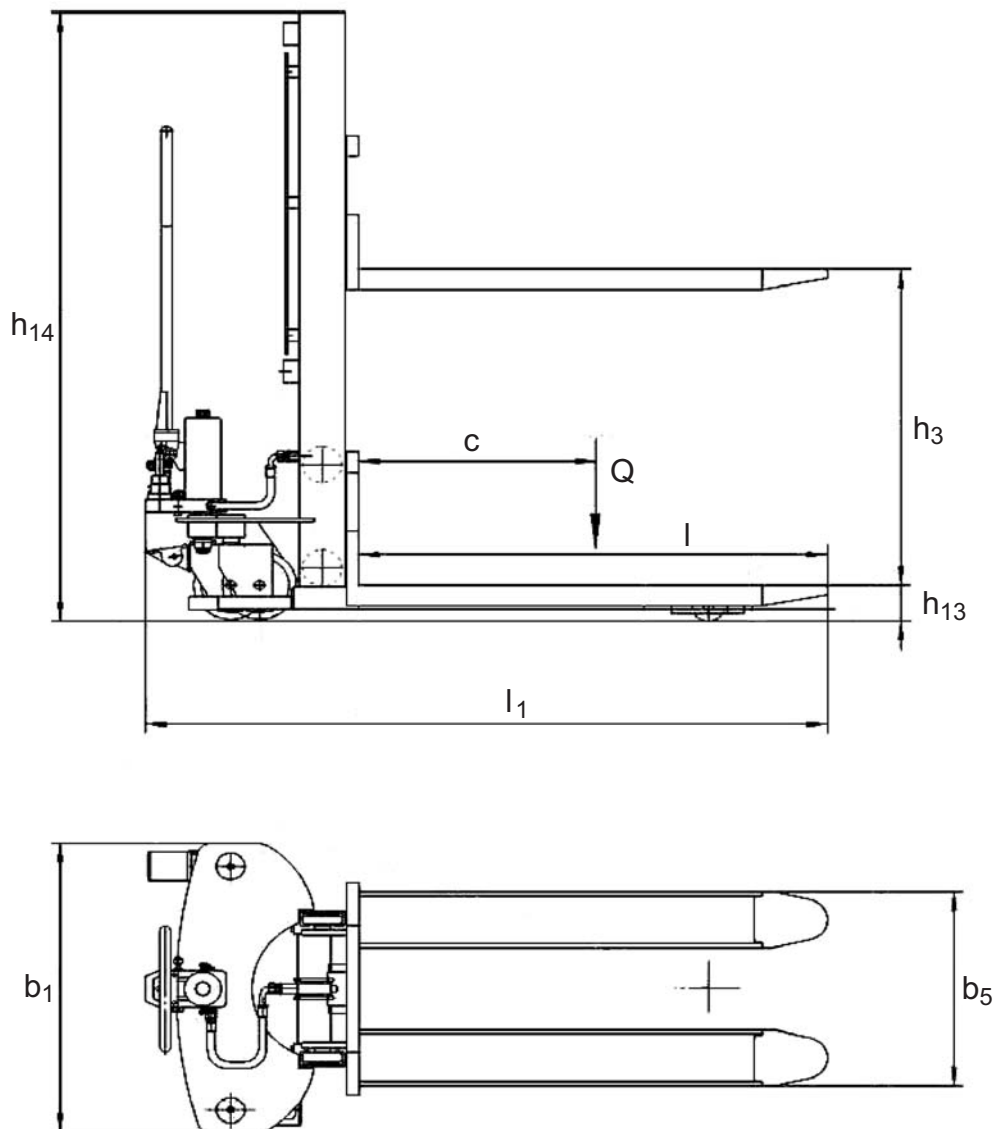
Oplysning om tekniske data iht. den tyske standard VDI 2198.
Ret til tekniske ændringer og udvidelser forbeholdes.

3.1 Ydelsesdata for standardtruck

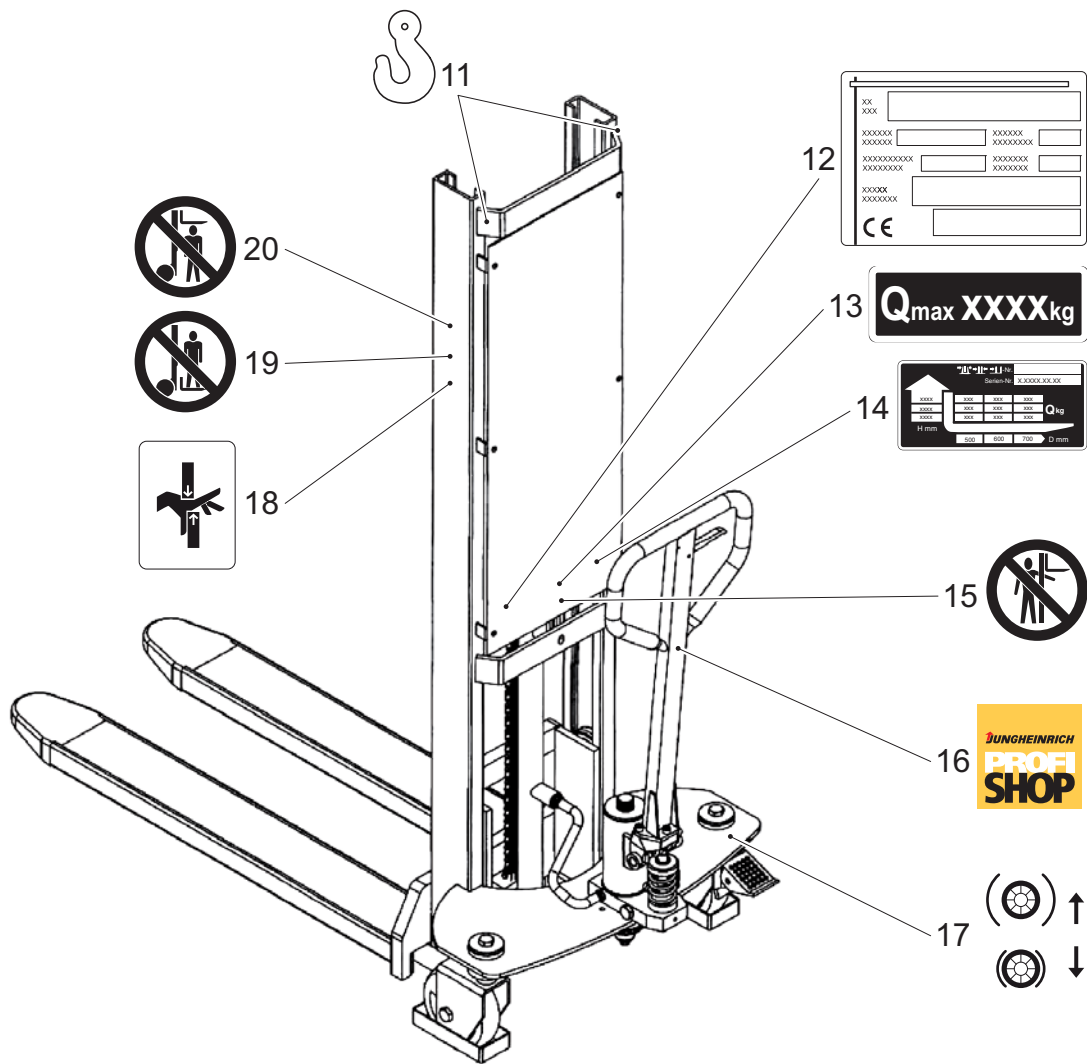
	Betegnelse	FC 1016	
Q	Nominel løfteevne	1000	kg
c	Lasttyngdepunktsafstand	600	mm

3.2 Mål

	Betegnelse	FC 1016	
h_3	Løft	1510	mm
h_{13}	Højde sænket	90	mm
h_{14}	Samlet højde	1965	mm
l	Gaffelarmslængde	1150	mm
l_1	Trucklængde	1670	mm
b_1	Truckbredde	765	mm
b_5	Afstand lastoptagningsudstyr udvendigt	520	mm
	Løft/pumpebevægelse (hurtigløft, last < 100 kg)	50	mm
	Løft/pumpebevægelse (normalløft, last > 100 kg)	17	mm
	Diameter lasthjul	80	mm
	Diameter styrehjul	180	mm
	Vægt	208	kg

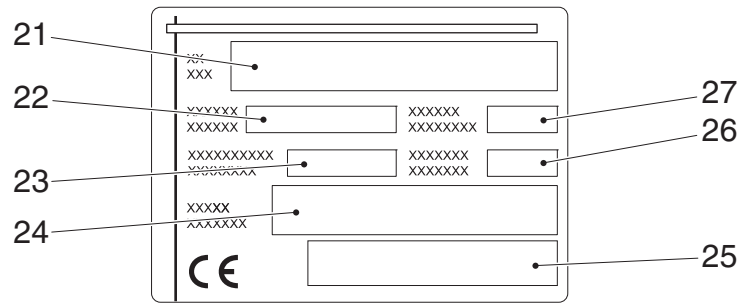


4 Afmærkningssteder og typeskilte



Pos.	Betegnelse
11	Anhugningspunkt for af-/pålæsning med kran
12	Truckens typeskilt
13	Løfteevne $Q_{\text{maks.}}$
14	Lastdiagram
15	Forbudsskilt "Stik ikke hænder/arme igennem masten"
16	Jungheinrich PROFISHOP
17	Bemærkning Bremsfunktion
18	Anvisningsskilt "Klemningsfare"
19	Forbudsskilt "Stå ikke på lastoptaget"
20	Forbudsskilt "Gå ikke ind under lastoptaget"

4.1 Truckens typeskilt



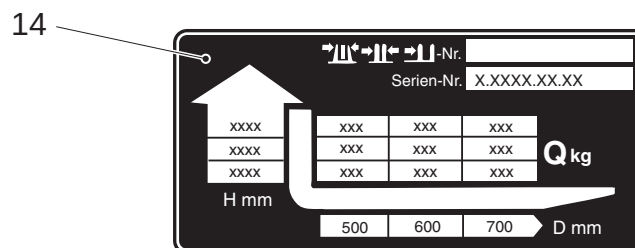
Pos.	Betegnelse	Pos.	Betegnelse
21	Type	25	Producentlogo
22	Serie-nr.	26	Egenvægt i kg
23	Nominel løfteevne i kg	27	Byggeår
24	Producent		



Oplys serienummer (22) ved spørgsmål vedr. trucken og ved bestilling af reservedele.

4.2 Lastdiagram

Skiltet (14) angiver løfteevnen (Q i kg) ved stabling. Den tilladte last angives i forhold til lastens tyngdepunktsafstand (C i mm) og løftehøjden (H i mm) i tabelform.



Skiltet (14) angiver løfteevnen (Q i kg) afhængigt af lasttyngdepunktsafstand (D i mm) og løftehøjde (H i mm) i tabelform.

C Betjening

1 Transport

1.1 På-/aflæsning med kran



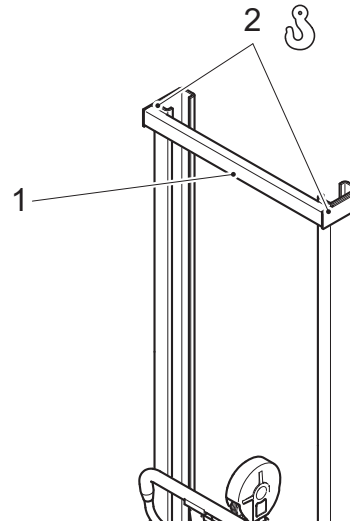
Benyt udelukkende løftegrej med tilstrækkelig løfteevne (læssevægt, se truckens typeskilt).



Tværdrageren (1) på masten er beregnet til på-/aflæsning af trucken ved hjælp af kranudstyr.

- Parkér trucken i sikret tilstand (se 5.3).
- Fastgør kranudstyret i anhugningspunkterne (2).

Fastgør kranudstyret i anhugningspunkterne på en sådan måde, at det under ingen omstændigheder kan glide ud! Kranudstyrets anhugningsgrej skal placeres således, at det ikke rører nogen af komponenterne, når der løftes.



1.2 Sikring af trucken under transport

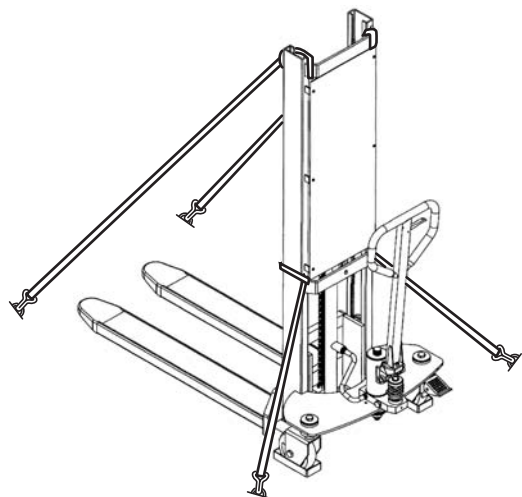


Ved transport på lastbil eller anhænger skal trucken surres fast på fagligt korrekt vis. Lastbilen eller anhængerens skal være udstyret med fastsurringsringe.

- Sæt spændeselen fast i anhugningspunkterne, og fastgør den i fastsurringsringene for at surre trucken fast.
- Stram spænderemmene med spænde-anordningen.

Denne procedure skal udføres på begge sider af trucken.

På-/aflæsningen skal iht. VDI 2700 og VDI 2703 foretages af personale, der er særligt uddannet hertil. Den korrekte dimensionering og udførelse af sikkerhedsforanstaltninger ved af-/pålæsning afgøres i hvert enkelt tilfælde.



2 Første ibrugtagning

For at gøre trucken klar til drift efter levering eller transport, er det nødvendigt at kontrollere, om udstyret er komplet og i forsvarlig stand.

Justeringsenheder og bremseanordninger skal fungere uden problemer. Kontrollér tilstanden på løbehjul og hjulaksler, indstillingen på lastkæderne samt kædespændingen omhyggeligt og grundigt.



Efter parkering, kan der opstå flade områder på dækkenes slidbaner. Disse områder forsvinder igen efter kort tids kørsel.

3 Sikkerhedsbestemmelser for drift af trucken

Køretilladelse: Trucken må kun anvendes af egnede personer med truckfører-certifikat, som over for den driftsansvarlige eller dennes repræsentant har bevist deres evner til kørsel og håndtering af last, og som af denne udtrykkeligt har fået til opgave at føre trucken.

Førerens rettigheder og pligter samt forholdsregler ved brug af trucken: Føreren skal være orienteret om sine rettigheder og pligter, være instrueret i betjening af trucken samt være bekendt med indholdet i denne driftsanvisning. Operatøren skal gives de nødvendige rettigheder.

Forbud mod uvedkommende brug af trucken: Føreren er ansvarlig for trucken i det tidsrum, hvor den er i brug. Det er hans pligt at forbyde uvedkommende personer at køre med eller betjene trucken. Der må ikke fragtes eller løftes personer.

Beskadigelse og mangler: Beskadigelse og andre fejl/mangler på trucken eller påbygningsaggregatet skal straks meddeles den tilsynsførende. Driftsusikre truck (f.eks. i tilfælde af slidte hjul eller defekte bremses) må ikke tages i brug, før de er repareret iht. forskrifterne.

Reparationer: Føreren må ikke foretage reparationer eller ændringer på trucken uden særlig uddannelse eller tilladelse. Føreren må under ingen omstændigheder sætte sikkerhedsanordninger eller afbrydere ud af funktion eller ændre på dem.

Fareområde: Fareområdet er det område, hvor personer er udsat for fare pga. truckens køre- eller løfte-/sænkebevægelser, dens lastoptagningsudstyr (f.eks. gaffelarme eller påbygningsaggregater) eller det gods, der transporteres. Herunder hører også det område, der kan nås af gods, som falder ned, eller af en arbejdsanordning, der sænkes/falder ned.



Uvedkommende skal bortvises fra fareområdet. Ved personfare skal der afgives advarselssignal rettidigt. Hvis uvedkommende personer trods advarslen ikke forlader fareområdet, skal trucken omgående standses.

Sikkerhedsanordninger og advarselsskilte: Overhold altid de sikkerhedsanordninger, advarselsskilte og advarsler, der beskrives her.

Køreveje og arbejdsområder: Der må kun køres på veje, der er godkendt til kørsel. Uautoriseret tredjepart må ikke opholde sig i arbejdsområdet. Lasten må kun lagres på de steder, der er beregnet hertil.

Forholdsregler under kørsel: Føreren skal tilpasse kørehastigheden til de lokale forhold. Føreren skal køre langsomt f.eks. i sving, til og i smalle passager, ved kørsel igennem svingdøre og på steder med dårligt udsyn. Der skal altid holdes sikker bremseafstand til forankørende truck, og føreren skal altid have fuld kontrol over trucken. Pludselig standsning (bortset fra i nødstilfælde), hurtige vendinger, overhaling på farlige steder eller steder med dårligt udsyn er forbudt. Det er forbudt at læne sig ud eller stikke hænder og arme ud af arbejds- og betjeningsområdet.

Udsyn under kørslen: Føreren skal se i kørselsretningen og altid have tilstrækkeligt udsyn over sin kørestrækning. Ved transport af gods, der mindsker udsynet, skal trucken køre med lasten bagpå eller køre baglæns. Er dette ikke muligt, skal der gå en anden person foran trucken og dirigere.

Kørsel på stigninger og skråninger: Kørsel på stigninger/skråninger er ikke tilladt. Drift er kun tilladt på plant fastgjort underlag.

Kørsel ind i elevatorer eller ud på læssebroer: Der må kun køres ind i elevatorer eller ud på læssebroer, hvis disse har tilstrækkelig bæreevne, er konstrueret til, at der køres på dem, og er godkendt hertil af den driftsansvarlige. Disse forhold skal undersøges på forhånd. Trucken skal køres ind i en elevator med lastenheden forrest og stilles i en position, hvor den ikke berører skaktens vægge.

Personer, der kører med i elevatoren, må først betræde elevatoren, når trucken står sikkert, og de skal forlade elevatoren før trucken.

Transportgodsets beskaffenhed: Operatøren skal kontrollere, at lasten er anbragt korrekt. Der må kun transporteres sikkert og omhyggeligt anbragt last. Hvis der er fare for, at dele af lasten kan vælte eller falde af, skal der træffes egnede sikkerhedsforanstaltninger for at forhindre dette, f.eks. i form af et lastbeskyttelsesgitter.

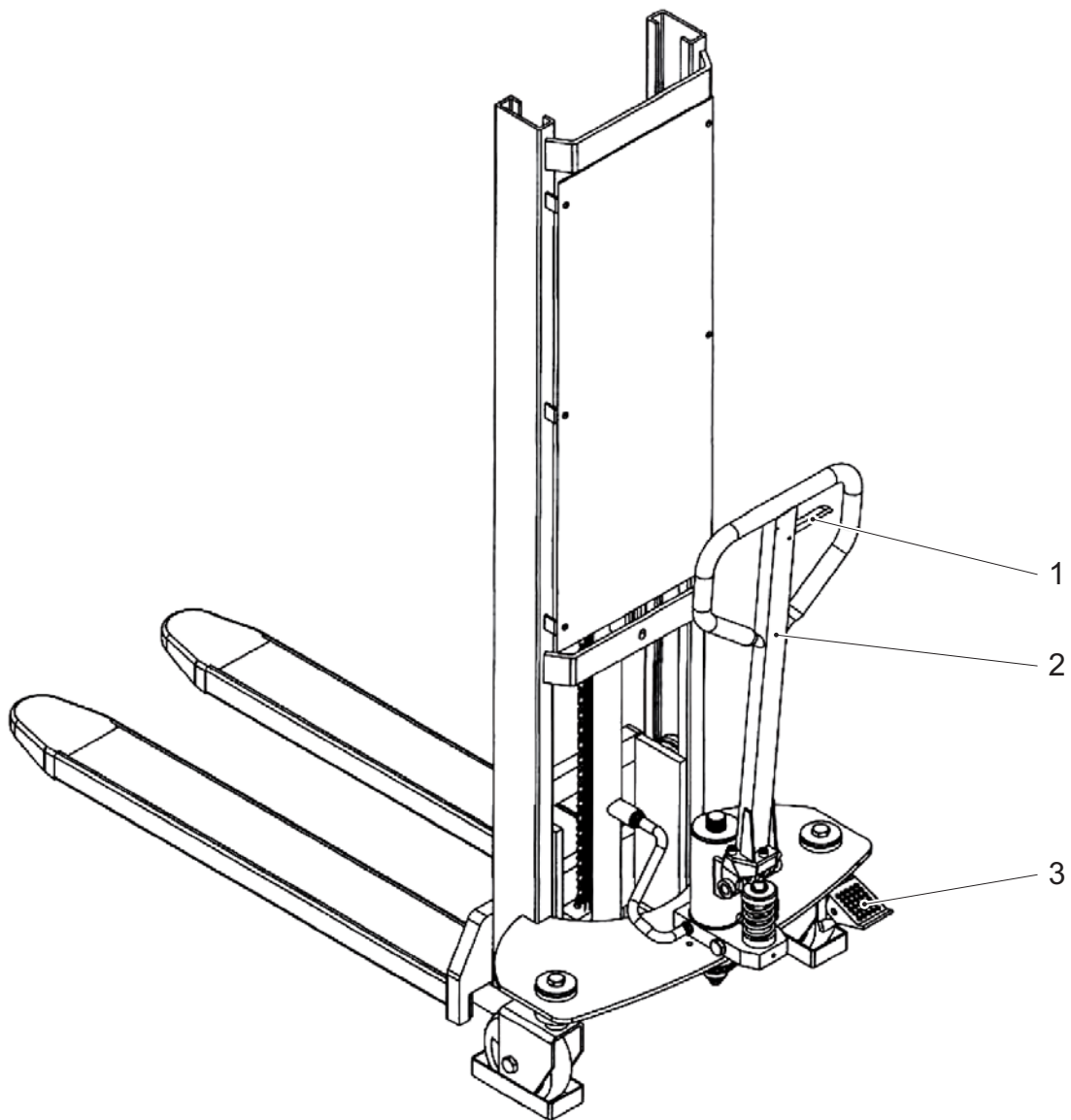
Transport af væske: Ved transport af væske kan tyngdepunktet alt efter truckens hældning ændre sig og påvirke stabiliteten på afgørende vis. Der skal altså under bevægelserne tages alle tænkelige forholdsregler, især under acceleration, opbremsning og kørsel i sving, og pludselige bevægelser skal undgås.

4 Beskrivelse af betjeningselementerne

Pos.	Betjenings-/displayelement		Funktion
1	Greb til "Løft/sænkning af lastoptagningsudstyr"	●	Position løftefunktion/sænkefunktion.
2	Styrestang	●	Kørsel og styring af truck. Løft og sænkning af lastoptagningsudstyr.
3	Fodparkeringsbremse	●	Aktivering/løsning af bremse til styrehjul

● = standardudstyr

○ = ekstraudstyr



5 Idrifttagning af trucken



Trucken må først tages i drift, betjenes eller benyttes til løft af gods, når føreren har sikret sig, at der ikke er personer inden for fareområdet.

Kontrol og rutiner inden den daglige ibrugtagning

- Gå hele trucken efter (især hjul og lastoptagningsudstyr) for synlige beskadigelser.
- Kontrollér hjul for slitage og skader.
- Kontrollér styrefunktionen ved at dreje styrestangen.
- Udfør visuel kontrol af lastkæden.
- Kontrollér fodparkeringsbremsens funktion, lad den evt. indstille af kundeservice.
- Kontrollér hydrauliksystemets funktion.
- Kontrollér, at nødvendige skilte forefindes og er intakte.

5.1 Kørsel, styring, nedbremsning



Ved kørsel og styring, specielt uden for truckens kontur, kræves der ekstra opmærksomhed.

Det er under ingen omstændigheder tilladt at køre med passagerer på trucken.

Kørsel med og uden last er kun tilladt i sænket tilstand. Med løftet lastoptagningsudstyr må trucken kun anvendes til optagning og afsætning af last ved plan kørebane.

Kørsel

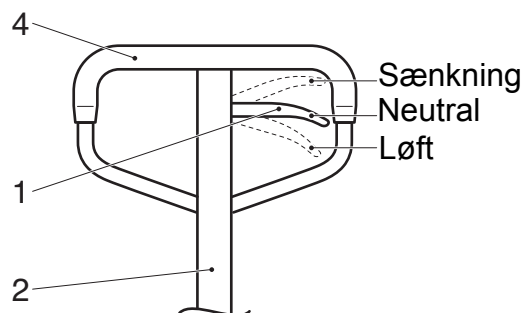
- Sæt grebet (1) i "neutral" position.
- Trucken kan trækkes eller skubbes med styrestangens (2) bøjlegreb (4).

Styretøj

- Drej styrestangen (2) mod venstre eller højre.



I snævre kurver rager styrestangen uden for truckkonturerne!



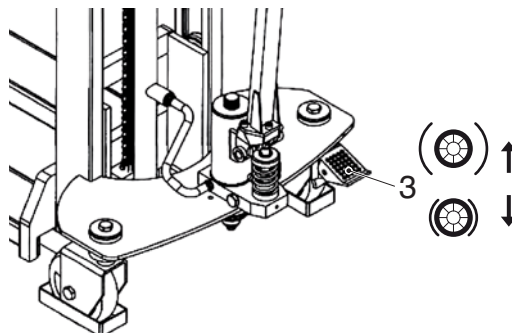
Bremsning



Truckens bremselængde afhænger i høj grad af underlagets beskaffenhed. Dette skal føreren tage højde for under kørslen.

Trucken kan bremses på to forskellige måder:

- Manuelt (ved trækning/trykning modsat den retning, som trucken ruller i)
- Fodparkeringsbremse (kun parkeringsbremse): Den højre styrerulle på trucken er udstyret med en parkeringsanordning (3). Ved parkering af trucken skal denne anordning aktiveres.



5.2 Optagning og afsætning af last



Inden en given lastenhed tages op, skal føreren tjekke, at den er pakket forsvarligt og ikke overskrider den tilladte løfteevne for trucken.

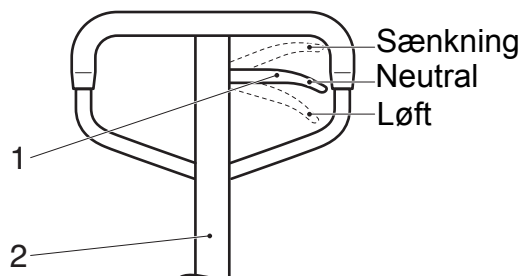


Det er ikke tilladt at optage langt gods på tværs.



Under udførelse af bevægelserne under belastning skal grebet (1) stå i "neutral" position.

- Tryk grebet (1) i retning mod "Sænkning".
- Vip styrestangen bagud, lastoptagningsudstyret sænkes.
- Kør truckens lastoptagningsudstyr helt ind under lastenheden.



Løft

- Tryk grebet (1) i retning mod "Løft".
- Løft lastgaflen ved at bevæge styrestangen (2) op og ned, til den ønskede løftehøjde er nået.



Hurtigløftet virker op til 100 kg. Ved lastenheder over 100 kg virker hurtigløftet for bevægelsen ind under pallen. Så snart lasten løftes, skifter hydraulikken automatisk til normalløft.

- Sæt grebet (1) i "neutral" position.

Sænkning



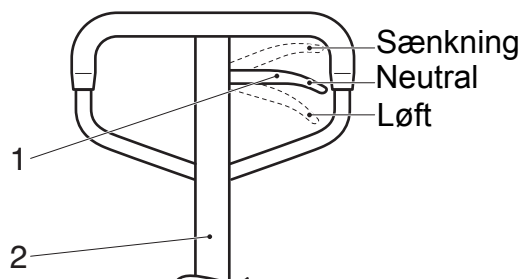
Sørg ved sænkning for, at bevægelsen sker langsomt. Ved hurtig sænkning, også hvis det kun gælder få centimeter, er stødbelastningen flere gange større end selve lasten, hvilket kan medføre beskadigelse samt fejlfunktion. Ved tilsidesættelse af dette kan trucken blive beskadiget og der kan opstå tilskadekomst.

- Tryk grebet (1) i retning mod "Sænkning".
- Vip langsomt styrestangen (2) bagud, lastoptagningsudstyret sænkes.



Ved stigende hældning på styrestangen øges sænkehastigheden til den maksimale sænkehastighed.

- Sæt grebet (1) i "neutral" position.



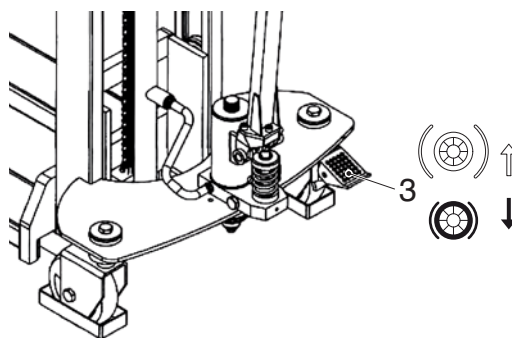
5.3 Parkering af trucken i sikret tilstand



Parkér altid trucken i sikret tilstand, også selvom den kun forlades for en kortere periode.

Trucken må aldrig parkeres på en skråning.

- Sænk altid lastoptagningsudstyret fuldstændigt.
- Stil begge fodparkeringsbremser (3) i bremseposition.



6 Afhjælpning af fejl

Dette kapitel skal gøre det muligt at lokalisere og afhjælpe simple fejl samt følger af fejlbetjening. Udfør de handlinger, der fremgår af tabellen, i den nævnte rækkefølge for at indkredse fejlen.

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Maks. løftehøjde kan ikke opnås Trucken løfter ved arbejdende pumpe langsomt eller slet ikke	– Hydraulikoliestand for lav, luft i systemet – For høj viskositet på olien eller ingen olie i tanken – Styreventil er utæt på grund af tilsmudset olie – Sænkeventil og håndtag er ikke tilpasset hinanden – Løfteevne overskredet	– Fyld mere olie på (ved sænket lastoptagningsmiddel) – Anvend olie med egnet viskositet – Udskift olie; rens eller udskift ventilen – Juster møtrikken til trækstangen – Reducer lasten
Den hævede last sænkes for langsomt eller slet ikke	– Temperatur for lav, hydraulikolien er for sej – Løftemasten har ændret form på grund af overbelastning – Ramme/vendeskrive til hjulkæden sidder fast	– Skift til højere omgivelsestemperatur – Udskift komponenter eller få dem repareret – Reparer komponenter eller få dem udskiftet
Hævet last sænkes af sig selv, olietab ved hydraulikcylinderen	– Utæthed i hydrauliksystemet – Sænkeventil lukker ikke længere eller ventilens brug er utæt på grund af olietilsnavsning – Ventilindstilling forkert, pakningselementer er slidte	– Tætning – Rengør/udskift – Indstil aftapningsventil, udskift pakningselementer



Kontakt producentens serviceafdeling, hvis fejlen ikke kunne afhjælpes ved hjælp af de beskrevne "Afhjælpningstiltag", da den videre afhjælpning af fejl kun kan foretages af særligt uddannet og kvalificeret servicepersonale.

D Vedligeholdelse af trucken

1 Driftssikkerhed og miljøbeskyttelse

De former for eftersyn og servicearbejde, der beskrives i dette kapitel, skal udføres iht. tidsintervallerne i servicetjeklisten.



Enhver form for ændring af trucken - især sikkerhedsanordningerne - er forbudt. Der må under ingen omstændigheder ændres på truckens arbejds hastigheder.



Vores kvalitetskontrol gælder kun for originale reservedele. Sikker og pålidelig drift kan kun opnås ved anvendelse af reservedele fra producenten. Udtjente dele, brugte forbrugsstoffer osv. skal bortskaffes på korrekt vis iht. gældende miljøbestemmelser. Producentens olieservice står til disposition ved olieskift.

Udfør efter afsluttet eftersyns- og servicearbejde aktiviteterne beskrevet i afsnittet "Fornyelse ibrugtagning".

2 Sikkerhedsforskrifter for vedligeholdelse

Personale til vedligeholdelsen: Service og reparation på trucken må kun udføres af sagkyndigt personale fra producenten. Producentens serviceorganisation har tilknyttet specialuddannede rejsemontører.

Løft og opklodsning: Anhugningsudstyr til løft af trucken må kun anbringes på de steder, der er beregnet hertil. Ved opklodsning skal risikoen for, at trucken kan skride eller vælte, elimineres vha. egnede hjælpemidler (kiler, træklodser). Der må kun arbejdes under et løftet lastoptag, hvis dette er sikret med en tilstrækkeligt kraftig kæde.

Rengøring: Trucken må ikke rengøres med brændbare væsker. Inden rengøringsarbejde påbegyndes, skal samtlige sikkerhedsforanstaltninger træffes.

Indstillingsværdier: Ved reparation og udskiftning af komponenter skal indstillingsværdierne for den enkelte truck overholdes.

Dæk: Dækkenes kvalitet har indflydelse på truckens stabilitet og køreegenskaber. Ved udskiftning af fabriksmonterede hjul/ruller må der udelukkende anvendes originale reservedele fra producenten, da typebladsdataene i modsat fald ikke kan overholdes. Sørg under udskiftning af hjul eller dæk for, at trucken ikke kommer til at stå på skrå (skift f.eks. altid hjul på venstre og højre side samtidigt).

Løftkæder: Hvis løftkæderne ikke smøres, slides de på meget kort tid. De intervaller, som fremgår af servicetjeklisten, gælder for normal drift. Ved øget belastning (støv, temperatur) skal løftkæderne smøres oftere. Den foreskrevne kædespray skal anvendes efter forskrifterne. Det er ikke tilstrækkeligt at smøre fedt på udefra.

Hydraulikslanger: Hydraulikslangerne skal udskiftes efter seks års brug. Ved udskiftning af hydraulikkomponenter bør hydraulikslangerne i det pågældende hydrauliksystem ligeledes udskiftes.

3 Service og eftersyn

Grundig og sagkyndig service er en af de vigtigste forudsætninger for, at trucken kan arbejde sikkert. Forsømmes den regelmæssige service, kan det medføre svigt i truckens funktion samt udgøre en potentiel risiko for personale og drift.



De angivne serviceintervaller forudsætter et-holds-drift og normale arbejdsforhold. Ved større belastning, som f.eks. meget støv, store temperaturudsving eller flerholdsdrift, skal der foretages service med kortere intervaller.

Nedenstående servicetjekliste angiver det arbejde, der skal udføres, samt tidspunktet for udførelsen. Serviceintervallerne er defineret som følger:

W	=	dagligt/inden arbejdsstart
A	=	for hver 500 driftstimer, dog mindst 1 gang månedligt
B	=	for hver 1000 driftstimer, dog mindst 1 gang i kvartalet
C	=	for hver 2000 driftstimer, dog mindst 1 gang om året



Serviceinterval W skal udføres af den driftsansvarlige.



Efter første ibrugtagning kræves der udskiftning af hydraulikolie efter maks. 20 driftstimer.



Efter 100 driftstimer skal den driftsansvarlige udføre kontrol på hjulmøtrikker og -bolte, og evt. spænde dem efter.

4 Servicetjekliste

			Serviceintervaller				
			Standard = ●	W	A	B	C
			Kølehus = ✱				
Chassis/ karrosseri:	1.1	Kontrollér alle bærende elementer for skader.	●				
	1.2	Kontrollér skrueforbindelser.				●	
	1.3	Kontrollér alle truckens dele for slitage, og lad om nødvendigt defekte dele udskifte.					●
	1.4	Kontrollér, at nødvendige skilte forefindes og er intakte.					●
	1.5	Smør led og glideflader.		●			
	1.6	Få udført sagkyndig kontrol.					●
Hjul:	2.1	Kontrollér for slitage og skader.	●				
	2.2	Kontrollér lejer og fastgørelse.		●			
Styrestang:	3.1	Kontrollér styrestangens mekaniske dele, og smør evt. med fedt				●	
Hydraulik- system:	4.1	Kontrollér funktion.	●				
	4.2	Kontrollér hydrauliksystem for utætheder, skader og løse dele.				●	
	4.3	Kontrollér hydraulikoliestanden.				●	
	4.4	Udskift hydraulikolie.					●
Løfte- anordning:	5.1	Kontrollér funktion, slitage og indstilling på kæden. Smør evt. kæden.	●				
	5.2	Kontrollér lastoptagningsudstyr og bærende elementer for slitage og skader.				●	



Serviceintervallerne gælder for normale arbejdsforhold. Ved vanskeligere forhold skal intervallerne afkortes efter behov.

5 Forbrugsstoffer

Omgang med forbrugsstoffer: Forbrugsstoffer skal altid anvendes fagligt korrekt og i henhold til producentens anvisninger.



Usagkyndig omgang med forbrugsstoffer udgør fare for helbred, liv og miljø. Forbrugsstoffer skal opbevares i dertil indrettede beholdere. De kan være brændbare og må derfor ikke komme i kontakt med meget varme maskindele eller åben ild.

Skal de hældes om, må der udelukkende anvendes rene beholdere. Det er forbudt at blande stoffer af forskellig kvalitet. Der må kun afviges fra denne anvisning, hvis der i denne driftsanvisning udtrykkeligt opfordres til blanding.

Undgå at spilde. Spildt væske skal omgående fjernes med et egnet opsamlingsmiddel, hvorefter blandingen af stof og opsamlingsmiddel skal bortskaffes efter gældende regler.

Hydraulikolie	Multifunktionsfedt
DIN 51524 T2-ISO VG 46	DIN 51825 T1 -K 2 K

6 Anvisninger vedr. serviceeftersyn

6.1 Forberedelse af trucken til service- og vedligeholdelsesarbejde

Træf alle nødvendige sikkerhedsforanstaltninger for at undgå ulykker under service- og vedligeholdelsesarbejdet. Sørg for, at følgende forudsætninger er opfyldt:

- Parkér trucken i sikret tilstand.

6.2 Fornyet ibrugtagning

Udfør følgende punkter, inden trucken tages i brug igen efter rengøring eller vedligeholdelsesarbejde:

- Smør trucken iht. smøreplanen.
- Udluft hydrauliksystemet ved at pumpe lastoptagningsmidlet helt op.

7 Opklodsning af trucken

Hvis trucken skal klodses op i mere end 2 måneder - f.eks. af driftsmæssige årsager - skal den opbevares i et frostfrit og tørt rum, og de beskrevne foranstaltninger skal udføres både før, under og efter oplægningen.



Trucken skal under oplægningen være klodset op, så ingen af hjulene berører gulvet. Dette er påkrævet for, at hjul og hjullejer ikke skal tage skade.

- Skal trucken oplægges i mere end 6 måneder, aftales yderligere forholdsregler med producentens serviceafdeling.

7.1 Forholdsregler inden oplægning

- Rengør trucken grundigt.
- Kontrollér bremserne.
- Kontrollér hydraulikoliestanden, fyld evt. efter.
- Giv alle umalede mekaniske komponenter et tyndt lag olie eller fedt.
- Smør trucken.

7.2 Fornyet ibrugtagning efter oplægning

- Rengør trucken grundigt.
- Smør trucken.
- Kontrollér hydraulikolien for kondensvand, udskift den evt.
- Tag trucken i brug.



Foretag fuldstændig funktionskontrol umiddelbart efter ibrugtagning.

8 Lovpligtigt eftersyn efter fastlagt periode og usædvanlige hændelser



Der skal udføres sikkerhedskontrol iht. nationale forskrifter. Jungheinrich anbefaler kontrol iht. FEM 4.004 (Europæisk organisation for transportproducenter). Til brug for disse kontroller råder Jungheinrich over en særlig afdeling for sikkerhedsservice med hertil uddannede medarbejdere.

Trucken skal kontrolleres af en særligt kvalificeret person mindst én gang årligt (overhold nationale forskrifter) eller efter særlige hændelser. Denne kvalificerede person skal kunne give sin bedømmelse og vurdering uden at være påvirket af driftsmæssige eller økonomiske hensyn, men udelukkende med baggrund i de sikkerhedsmæssige forhold. Vedkommende skal råde over tilstrækkeligt kendskab og erfaring til at kunne bedømme en trucks tilstand samt effektiviteten på sikkerhedsanordningerne efter de tekniske regler og principper for kontrol af truck.

Der skal i den forbindelse foretages komplet kontrol af truckens tekniske tilstand med henblik på forebyggelse af uheld. Desuden skal trucken undersøges grundigt for skader, der kan være forårsaget af evt. uhensigtsmæssig brug. Der skal udfærdiges en kontrolprotokol. Resultatet af kontrollen skal mindst gemmes helt frem til det 2. efterfølgende eftersyn.

Den driftsansvarlige skal sørge for, at evt. mangler udbedres omgående.



Som synligt bevis forsynes trucken efter afsluttet kontrol med en kontrolmærkat. Denne mærkat angiver måned og år for næste kontrol.

9 Endegyldig fjernelse fra driften, bortskaffelse



Den endelige og korrekte fjernelse fra driften samt bortskaffelse af trucken skal ske i overensstemmelse med de respektive gældende lovmæssige bestemmelser i anvendelseslandet. Overhold især bestemmelser vedr. bortskaffelse af forbrugsstoffer.